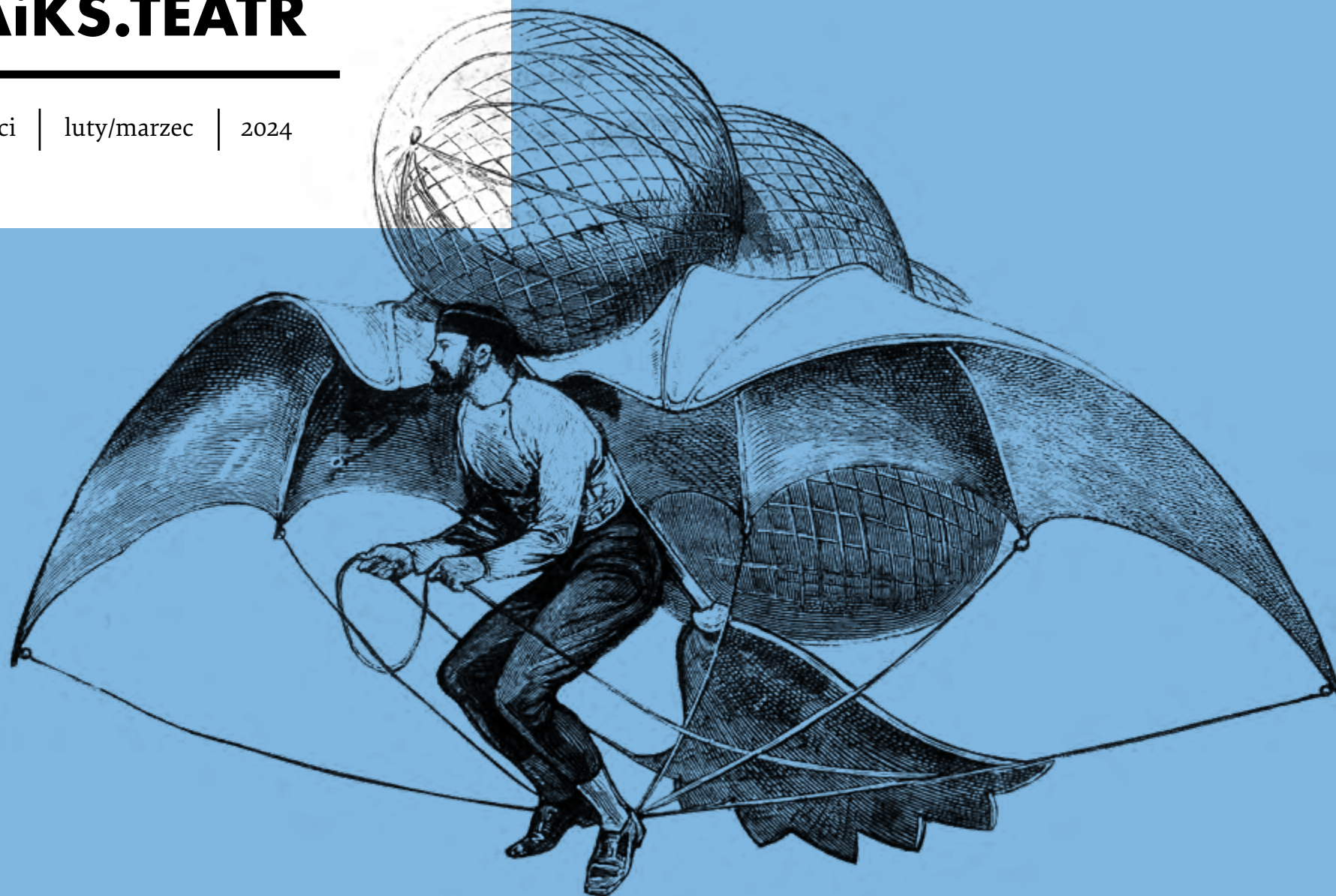


ZAIKS.TEATR

nowości | luty/marzec | 2024

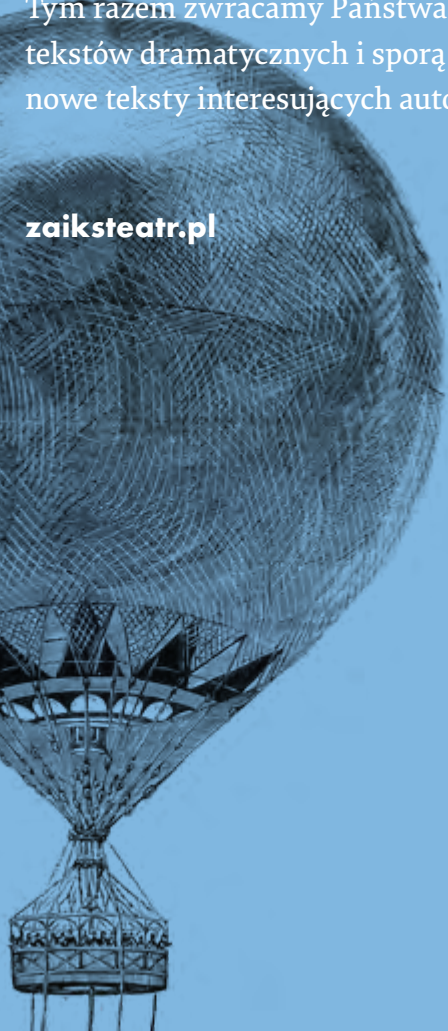


Mężczyzna lecący przyczepionymi
skrzydłami i balonami.
źródło: Wellcome Collection, Londyn

Szanowni Państwo!

Prezentujemy kolejną garść nowości w bibliotece ZAiKS. Tym razem zwracamy Państwa uwagę na tłumaczenia tekstów dramatycznych i sporą dawkę kryminałów oraz nowe teksty interesujących autorów polskich.

zaiksteatr.pl



ZAiKS.TEATR

2

Duży balon na ogrzane powietrze z koszem, przewożący wiele osób.
źródło: Wellcome Collection, Londyn

Jakub Zindulka **KTO ZAMORDOWAŁ DUCHA?**

Przekład: **Jan Węglowski**

Popularna aktorka Matylida, jej spolegliwy mąż Tomasz, jego flama – Nelly i podejrzliwy komisarz Hrubec w ciągu 48 godzin odmieniają swoje życia, w których będzie miejsce na wielką rozpacz, ulgę, szczęście nowożeńców i smak niewyobrażalnego bogactwa. Czarna komedia, w której przede wszystkim trzeba będzie ustalić kto jeszcze żyje, a kto już nie.

[2 role kobiece, 2 role męskie]

Jana Pancerova **ROCKMAN I DWIE STARSZE PANIE**

Przekład: **Jan Węglowski**

Agnes i Zina zostają współlokatorkami. Są jak ogień i woda. Pierwsza to aktorka i wulkan energii, druga – umysł ścisły, wyważona i racjonalna. Obie stawiają czoła nadaktywnemu i młodszemu o kilka pokoleń muzykowi rockowemu Robertowi, który pracując jako sprzętacz odpracowuje sądowy wyrok. Różnice generacyjne i różne style życia nie są jednak największym wyzwaniem dla kobiet. Ich głowy zaprzatają niemożliwe do wyjaśnienia, małe incydenty, które burzą spokój pensjonatu i ich pogodnej starości.

[3 role kobiece, 1 rola męska]

Lars Noren WOJNA

Matka i dwie córki mieszkają w zrujnowanym wojną mieście. Czekają na powrót ojca, który został powołany do walki na froncie. Nie mają nadziei na odmianę losu, chcą jedynie utrzymać się przy życiu. Są zatem zobojętniałe na akty przemocy. Kodeks obyczajowy i moralny, rygorystycznie przestrzegany w czasach pokoju, teraz nie istnieje. Wydaje się, że wszystko wróci do normy, kiedy tylko ojciec stanie znów w drzwiach. Kiedy jednak ta chwila nadchodzi nie jest ani szczęśliwa, ani pożądana.

[3 role kobiece, 2 role męskie]



James Sadler wyrusza balonem na prawdopodobnie pierwszą przeprawę przez Morze Irlandzkie z Dublina, 1812
źródło: Wellcome Collection, Londyn

Natalia Fijewska-Zdanowska WNUCZKI WOJNY

Historia czterech kobiet, które łączy wojenna trauma. Jedne doświadczyły wojny bezpośrednio, jak blisko stuletnia babcia Helena lb Oksana – uchodźczyni z ukraińskiego Mariupola. Inne – córka Heleny i jej wnuczka – żyją w cieniu strasznych opowieści, które ukształtowały ich charaktery. Odziedziczyły w ten sposób lęki, z którymi trudno im sobie poradzić. Te doświadczenia i zapośredniczoną pamięć poniosą dziewczynki, które dopiero się urodzą.

Marcin Miętus MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

Aktorzy w wykreowanym przez patodeveloperów świecie domów do wynajęcia. Para artystów otrzymuje stałe zlecenie na bycie fałszywym lokatorom. Czasami swoim zachowaniem pomagają sąsiadom podjąć decyzję o szybkiej wyprowadzce, czasami – odpowiednim zachowaniem przy klientach podbijają cenę mieszkania. Zamknięci w wirze kłamstw i manipulacji nie widzą rzeczywistego wymiaru swojej pracy. Jednak pewnego dnia, jedno z nich zaczyna się zastanawiać.

[7 ról kobiecych, 5 ról męskich]

Martyna Majewska, Agnieszka Wolny-Hamkało **NIEWOLNICA ISAURA**

Wątki popularnego w okresie peerelu serialu zostały przetworzone zgodnie z dominującym dzisiaj dyskursem. Postacie grają mężczyźni, bo męski punkt widzenia jest dominujący i słyszalny. W ten sposób poznajemy historię niewolnicy – obiektu i przedmiotu pożądania. Sympatią darzą ją ci, dla których ważna jest wrażliwość, delikatność. Niechęć czują ci, którzy na tle Isaury widzą swoją małość i bylejakość. Szczególnie dwuznaczna jest relacja łącząca Isaurę i Leôncia, jej prawnego właściciela. To walka przeciwieństw, w którym silnie podkreślane jest napięcie erotyczne, mylnie odbierane jako romantyczny wzorzec.

[1 rola kobieca, 3 role męskie]

Michał Buszewicz **ŚWIĘTA. RODZINA.**

Cicha con, święta noc, a przy stole odwieczne dylematy, niesnaski i minimalne przekroczenia granic intymności zawstydzającymi pytaniami. Młodzi ludzie widzą te zakłętą tradycją, niemożliwe do zmiany, zasady zachowania. Jednak kropla drąży skałę – niewielkie przesunięcia, jak modyfikacja wigilijnego menu – mogą zmienić sytuację i miejmy nadzieję, kiedyś zmieniają.

[10 ról kobiecych i męskich]

Jacek Mikołajczyk **CZARNY SZEKSPIR**

Historia czarnoskórego aktora, który w XIX wieku święcił triumfy na europejskich scenach, jako doskonały odtwórca ról szekspirowskich. Koleje jego losu przedstawione są na tle burzliwych przewrotów politycznych, rodzących się ruchów socjalistycznego i feministycznego. Aktor występuje na scenach Paryża, Rotterdamu, Petersburga, ale umiera – w niejasnych okolicznościach – w Łodzi.

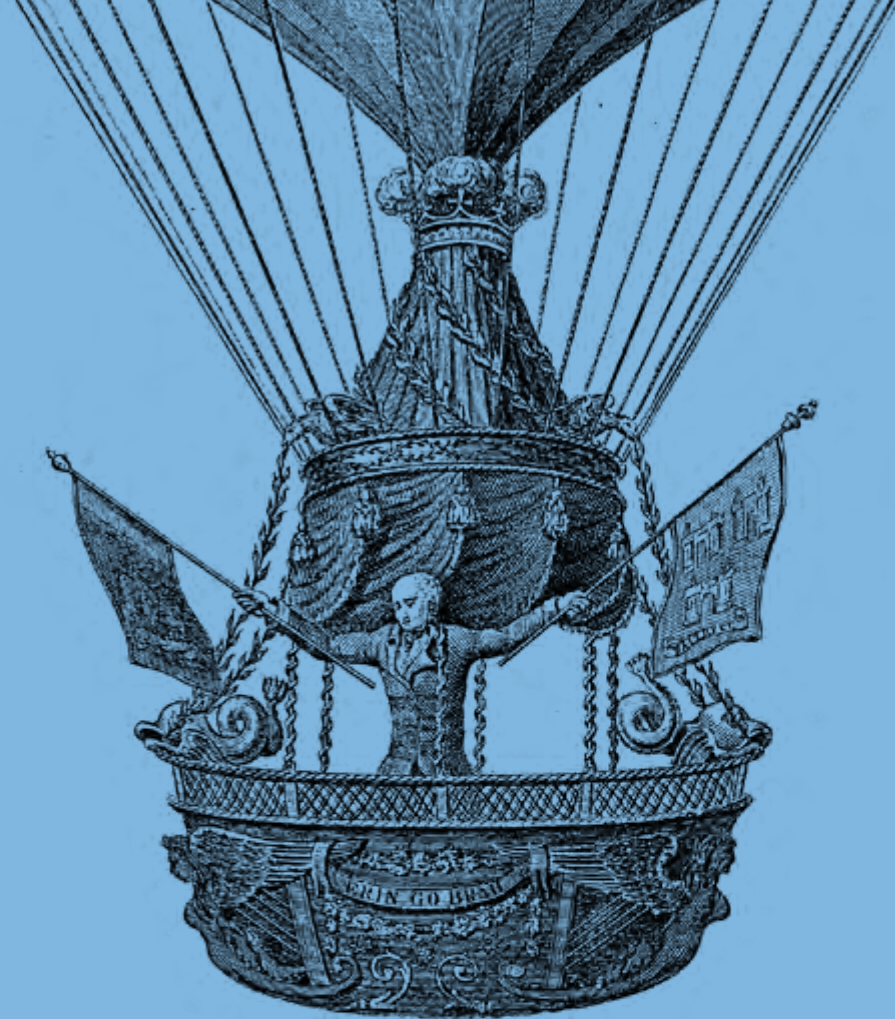
[6 ról kobiecych, 7 ról męskich]



Mężczyzna z balonem.
Rycina P. Rothwella według De Bruyna
źródło: Wellcome Collection, Londyn

Zachęcamy do skorzystania z zasobów biblioteki ZAiKS-u i bogactwa internetowej bazy tytułów na stronie

www.zaiksteatr.pl



James Sadler wyrusza balonem na prawdopodobnie pierwszą przeprawę przez Morze Irlandzkie z Dublina, 1812
źródło: Wellcome Collection, Londyn